



Catellani & Smith®

LUCENERA 500



www.catellanismith.com

I AVVERTENZE

- Si raccomanda che l'installazione venga eseguita da un elettricista abilitato.
- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- 0,3 m  distanza minima di sicurezza dagli oggetti circostanti.

GB WARNINGS

- Only a qualified electrician should execute the installation.
- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- 0,3 m  minimum safety distance from the surrounding objects.

F AVERTISSEMENTS

- On recommande que l'installation soit faite par un électricien diplômé.
- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- 0,3 m  distance minimale de sécurité a partir des objets environnants.

D WICHTIGE HINWEISE

- Es wird empfohlen, die Installation durch einen staatlich geprüften Elektriker ausführen zu lassen.
- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- 0,3 m  minimaler Sicherheitsabstand von den umstehenden Gegenständen.

E ADVERTENCIAS

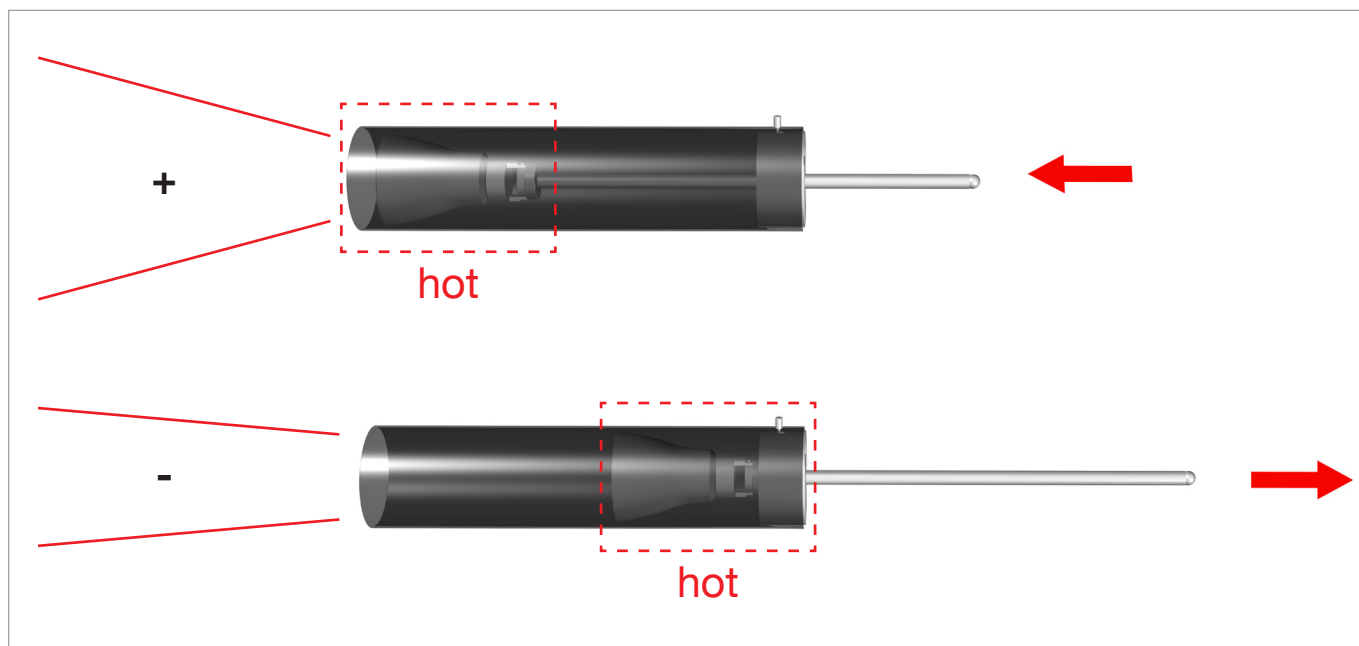
- Se recomienda que la instalación sea efectuada por un electricista habilitado.
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento.
- 0,3 m  distancia mínima de seguridad de los objetos circunstantes.



MADE IN ITALY

Lampadina e accensione: 50W GU10 230V con dimmer oppure LED spot 4W GU10 con on/off.

Bulb and switching: 50W GU10 230V with dimmer or LED spot 4W GU10 with on/off switch.



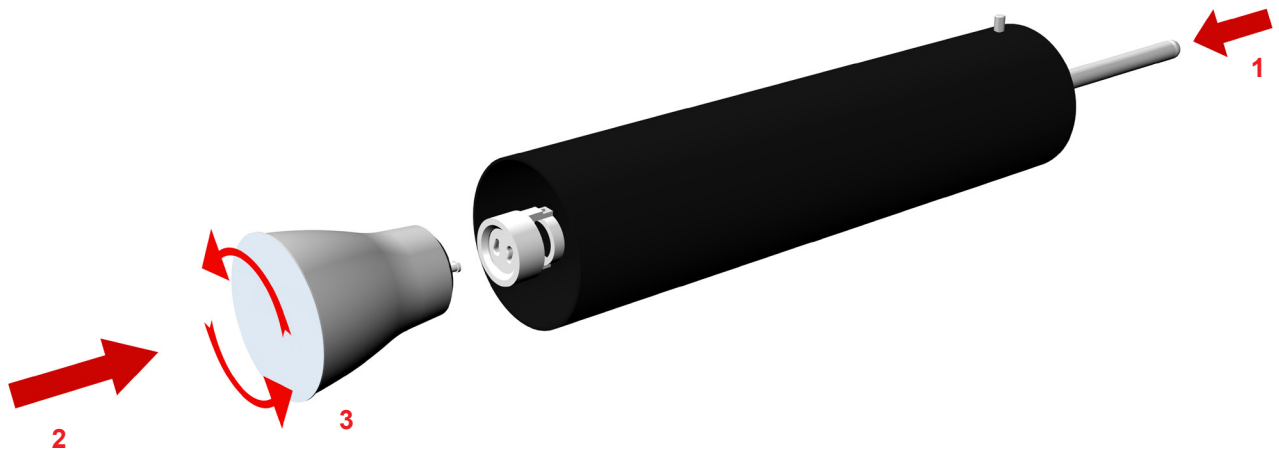
I La produzione del tubo in fibra di carbonio utilizza in parte una metodologia di tipo artigianale. Ogni tubo è manualmente controllato sia in fase di fabbricazione che in fase di assemblaggio. Le imperfezioni nella texture sono quindi da ritenersi caratteristiche del prodotto. I tubi in carbonio sono resistenti alle alte temperature delle lampadine. Attendere il raffreddamento del tubo e della lampadina prima di ogni sostituzione.

GB The production of the carbon fibre tube is partially craftmade. Each tube is controlled individually by hand during the production and during the assembling. The imperfections in the texture are therefore signs of craftsmanship and is a peculiarity of the product. The carbon tubes are heat-resistant to the high temperatures of the bulbs. Let the lamp cool down before you change the bulbs.

D Zur Herstellung des Karbonfaserrohres wird teilweise eine handwerkliche Methode benutzt. Jedes Rohr wird von Hand kontrolliert, sei es in der Herstellungsphase, sei es in der Montagephase. Die Unebenheiten in der Faser sind demnach eine Charakteristik des Produktes. Die Karbonfaserrohre sind hitzebeständig gegenüber den hohen Temperaturen der Glühmittel. Die Glühmittel sollen erst ausgewechselt werden, wenn die Lampe/Rohr ausgekühlt ist.

F On utilise partiellement une méthodologie artisanal pour la production des tubes en fibre de carbon. Chaque tube est contrôlé individuellement, soit dans la phase de fabrication, soit dans la phase de l'assemblage. Les imperfections dans le fibre sont des caracteristiques de ce produit. Les tubes en fibre de carbon sont resitants à la chaleur des ampoules. Attendez le refroidissement de tube et de la lampe avant de changer l'ampoule.

1





- I** La nostra produzione è nata e vuole continuare ad essere a carattere artigianale. Le nostre lampade non nascono in grande serie, da stampi o impianti sofisticati, ma dal lavoro manuale di vari artigiani. Ogni lampada viene comunque sottoposta ad un severo controllo di qualità che ne garantisce la perfetta integrità e funzionalità. La produzione del tubo in fibra di carbonio utilizza in parte una metodologia di tipo artigianale. Ogni tubo è manualmente controllato sia in fase di fabbricazione che in fase di assemblaggio. Le imperfezioni nella texture sono quindi da ritenersi caratteristiche del prodotto.
- GB** Our product was born with a handiwork character and wants to keep it. Our lamps are not produced in big series by moulds or sophisticated systems, but thanks to the handiwork of different craftsmen. Each lamp is however submitted to a strict quality control, which grants a perfect integrity and functionality. The production of the carbon fibre tube is partially craftmade. Each tube is controlled individually by hand during the production and the assembly. The imperfections in the texture are therefore signs of craftsmanship and are a peculiarity of the product.
- F** Notre production est née et veut continuer à être artisanal. Nos lampes ne naissent pas en grande série, par des moules ou des installations sophistiqués, mais grâce au travail manuel de différents artisans. Chaque lampe est toutefois soumise à un sévère contrôle de qualité qui en assure la parfaite intégrité et le caractère fonctionnel. On utilise partiellement une méthodologie artisanal pour la production des tubes en fibre de carbone. Chaque tube est contrôlé individuellement, soit dans la phase de fabrication, soit dans la phase de l'assemblage. Les imperfections dans la fibre sont des caractéristiques de ce produit.
- D** Unsere Produktion ist mit einem handwerklichen Charakter geboren und möchte weiterhin so bleiben. Unsere Lampen werden nicht in größeren Stückzahlen mit Werkzeugen oder hochtechnischen Einrichtungen hergestellt, sondern dank manueller Arbeit von verschiedenen Handwerkern. Trotzdem wird jede Lampe einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, die vollkommene Integrität und Funktionsfähigkeit garantiert. Zur Herstellung des Karbonfaserrohres wird teilweise eine handwerkliche Methode benutzt. Jedes Rohr wird von Hand kontrolliert, sei es in der Herstellungsphase, sei es in der Montagephase. Die Unebenheiten in der Faser sind demnach eine Charakteristik des Produktes.
- E** Nuestra producción tiene y quiere seguir teniendo un carácter artesanal. Nuestras lámparas no nacen en grandes series, mediante moldes o sistemas sofisticados, sino del trabajo manual de varios artesanos. Sin embargo, todas las lámparas se someten a un estricto control de calidad, que garantiza su perfecta integridad y funcionamiento. La producción del tubo de fibra utiliza en parte una elaboración de tipo artesanal. Cada tubo está controlado manualmente tanto en fase de fabricación como en fase de montaje. Las imperfecciones en la textura se deben considerar, por lo tanto, características del producto.